

DAIKIN

INVERTER

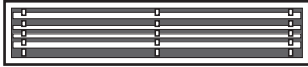
СТАЕН КЛИМАТИК DAIKIN

Ръководство за експлоатация

FDXS25F2VEB FDXS60F2VEB

FDXS35F2VEB FDXS50F2VEB

FDXS50F2VEB9



СЪДЪРЖАНИЕ

ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА

Предпазни мерки.....	2
Наименования на частите	5

ПОДДРЪЖКА

Поддръжка и почистване	8
------------------------------	---

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Отстраняване на проблеми	10
--------------------------------	----

Оригиналното ръководство е написано на английски език. Текстовете на останалите езици са преводи на оригиналните инструкции.

Предпазни мерки

- Дръжте това ръководство на място, където операторът може лесно да го намери.
- Прочетете внимателно това ръководство преди първоначално пускане на уреда.
- От съображения за безопасност, операторът трябва внимателно да прочете следващите инструкции.
- Това ръководство разделя предпазните мерки на ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ВНИМАНИЕ. Спазвайте посочените по-долу предпазни мерки: всички те са от значение за осигуряване на безопасността.
- Звуковата мощност е по-малко от 70 dB(A).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако не спазвате точно инструкциите, уредът може да причини щети по имуществото, наранявания на хора или смърт.



ВНИМАНИЕ

Ако не спазвате точно тези инструкции, уредът може да причини леки или средни щети по имуществото, или наранявания на хора.



Никога не правете това.



Не забравяйте да вземете климатика.



Никога не докосвайте климатика (включително дистанционното управление) с мокри ръце.



Непременно следвайте инструкциите.



Никога не допускайте климатикът (включително дистанционното управление) да се намокри.



■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- За да се избегне пожар, експлозия или нараняване, не управлявайте уреда при установяване на вредни, в това число запалими или корозивни газове наоколо.
- Дългото излагане на въздушно течение не е полезно за здравето.
- Не пъхайте пръсти, пръти или други предмети в отворите за приток и отвеждане на въздух. Когато вентилаторът се върти с висока скорост, това ще доведе до нараняване.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате, премествате, модифицирате или монтирате повторно уреда. Неправилно извършените работи могат да причинят токови удари, пожар и др. При необходимост от ремонт и повторен монтаж, обърнете се към вашия доставчик на Daikin за съвет и информация.



- Охладителният агент, използван в климатика, е безопасен. Въпреки, че не би трябвало да възникват утечки, ако по някаква причина в стаята започне да изтича охладител, внимавайте той да не влезе в контакт с открит пламък от газови нагреватели, керосинови нагреватели или газови котлони.
- Ако климатикът не охлажда (отоплява) според зададеното, може би има изтичане на охладител, затова се обадете на доставчика си. При извършване на ремонти, свързани с дозареждане на охладител, уточнете какво включват ремонтните дейности с нашия сервизен екип.
- Не се опитвайте да монтирате климатика сами. Неправилният монтаж може да доведе до изтичане на вода, токови удари или пожар. За монтажа се обърнете към доставчика или към квалифициран техник.
- За да се избегне токов удар, пожар или нараняване, ако забележите нещо необичайно, като миризма на пожар, спрете работата на уреда и изключете прекъсвача. Обадете се на вашия доставчик за указания.
- В зависимост от условията, трябва да се инсталира детектор за утечки на земята. Липсата на такъв детектор може да доведе до токов удар или пожар.



- Този климатик трябва да се вземат. Неправилното заземяване може да доведе до токов удар. Не свързвайте заземяващата линия към тръба за газ, тръба за вода, гръмоотвод или телефонен заземяващ проводник.





■ ВНИМАНИЕ

- За да се избегне влошаване на качеството, не използвайте уреда за охлаждане на фини инструменти, храна, растения, животни или предмети на изкуството.
- Никога не излагайте малки деца, растения или животни на прякото въздействие на въздушния поток от климатика.
- Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска и битова употреба от специалисти.
- Не разполагайте уреди, които произвеждат открит пламък, на местата, изложени на директен въздушен поток от устройството или под вътрешния блок. Това може да причини непълно изгаряне или деформиране на уреда, вследствие на топлината.
- Не запушвайте отворите за приток или отвеждане на въздуха. Влошеният въздушен поток може да доведе до недостатъчен капацитет или до проблеми.
- Не стъпвайте и не сядайте върху външния модул. Не поставяйте предмети върху модула, за да се избегне нараняване, не махайте предпазителя на вентилатора.
- Не поставяйте нищо под външния или вътрешния модул, което трябва да се пази от влага. При определени обстоятелства, влагата от въздуха може да кондензира и да прокапе.
- След продължително използване, проверете закрепването на уреда за евентуални повреди.
- Не докосвайте отвора за приток на въздух и алуминиевите ребра на външния модул. Това може да причини нараняване.
- Този уред не е предвиден за използване от лица, включително деца, с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и знания, освен ако те са надзиравани или инструктирани за употребата на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност. Малките деца трябва да се надзират, за да не си играят с уреда.



- За да се избегне недостиг на кислород, проветрявайте добре стаята, ако съвместно с климатика използвате уреди с фурна.
- Преди почистване, уверете се, че сте изключили уреда и сте извадили щепсела на захранващия кабел от контакта.
- Не свързвайте климатика към източник на захранване, различен от указания. Това може да причини пожар или проблеми.
- Разположете дренажния шланг така, че да осигурите безпрепятствено оттичане. Непълното оттичане може да доведе до намокряне на стените, мебелите и др.
- Не поставяйте под вътрешния модул предмети, които трябва да се пазят сухи. От вътрешния модул може да прокапе вода, ако влажността е 80% или повече, дренажният отвор е запушен или въздушният филтър е замърсен.
- Не разполагайте предмети в директна близост до външния модул и не допускате листа и други отпадъци да се натрупват около уреда. Листата привличат дребни животни и насекоми, които могат да попаднат в уреда. Веднъж попаднали в уреда, такива насекоми и животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.



- При работа с климатика ръцете Ви трябва да бъдат сухи.



- Не мийте вътрешния модул с обилно количество вода, използвайте само леко навлажнена кърпа.
- Не поставяйте предмети, от рода на съдове с вода или други, върху уреда. Водата може да проникне в уреда и да повреди електрическите изолации, което ще доведе до токов удар.



Място за монтаж.

- За монтаж на климатика в следните типове места, консултирайте се с доставчика.
 - Места, където има наличие на масло или се образува пара и частици сажди.

Оттичането от външния модул трябва да се отведе на място с добър дренаж.

- Места със солен въздух, като крайбрежни области.
- Места, където се отделя сулфиден газ, като горещи минерални извори.
- Места, където външният модул може да се затрупа от сняг.

Отчетете работния шум и евентуалното безпокойство за съседите.

- За монтажа изберете място, както е описано по-долу.
 - Достатъчно стабилно място, което може да понесе тежестта на уреда и не усилва работния шум и вибрации.
 - Място, където отделеният въздух от външния модул или работният шум няма да пречат на съседите.

Електрически работи.

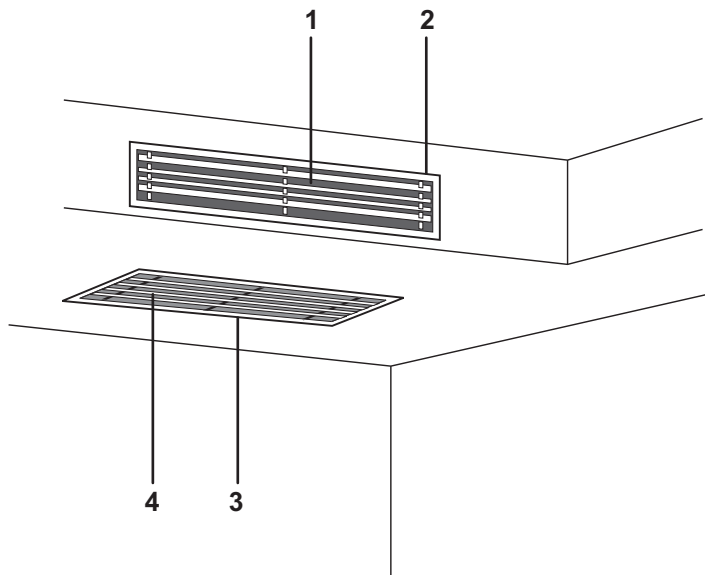
- За захранването използвайте отделна верига, само за климатика.

Преместване на системата.

- Преместването на климатика изисква специализирани познания и умения. Моля, обърнете се към доставчика, ако е необходимо преместване на уреда.

Наименования на частите

■ Вътрешен модул



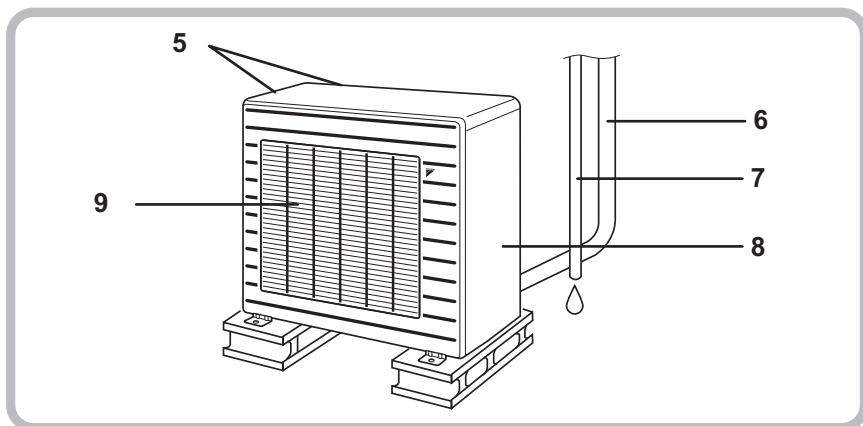
■ Допълнителни аксесоари

- Това вътрешно тяло изисква едно от устройствата за дистанционно управление.

■ Вижте предоставеното с дистанционното управление ръководство за експлоатация.



■ Външен модул



■ Вътрешен модул

1. Отвор за отвеждане на въздух

2. Решетка за отвеждане на въздуха: (Закупува се на място)

- Видът на решетката на входящия и изходящия отвор за въздух може да е различен при някои модели.

3. Смукателна решетка: (Опция)

- Видът на смукателната решетка и решетката на входящия отвор за въздух може да е различен при някои модели.

4. Отвор за приток на въздух

- Работният режим е посочен в следващата таблица.

	Режим	Настройка на температурата	Коефициент на въздушния поток
FDXS	AUTO	25°C	AUTO

■ Външен модул

5. Отвор за приток на въздух: (Отзад и отстрани)

6. Охладителен тръбопровод и вътрешно-модулен кабел

7. Дренажен маркуч

8. Заземяваща клема:

- Тя е вътре в този капак.

9. Отвор за отвеждане на въздух

Външният вид на външния модул може да се различава при някои модели.

■ Моля, забележете

- Ако няма да използвате климатика продължително време, например, през пролетта или есента, изключете прекъсвача.
- Използвайте климатика в следните условия.

РЕЖИМ	Работни условия	Ако работата продължи извън този обхват
COOL	<p>Външна температура: <2MXS> 10-46°C <3/4/5MXS> -10-46°C <RXS> -10-46°C</p> <p>Вътрешна температура: 18-32°C</p> <p>Вътрешна влажност: 80% макс.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Може да се задейства предпазно устройство за спиране на работата. (В мулти система, то може да се задейства за спиране на работата само на външния модул.) • По вътрешния модул може да се образува конденз и да прокапе.
HEAT	<p>Външна температура: <2/3/4/5MXS> -15-24°C <RXS> -15-24°C</p> <p>Вътрешна температура: 10-30°C</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Може да се задейства предпазно устройство за спиране на работата.

- Експлоатацията извън този обхват на влажност или температура може да доведе до деактивиране на системата от страна на предпазно устройство.

Поддръжка и почистване



ВНИМАНИЕ • Само квалифициран сервизен специалист има право да извършва поддръжка.

- Преди почистване, спрете работата на уреда и изключете прекъсвача.

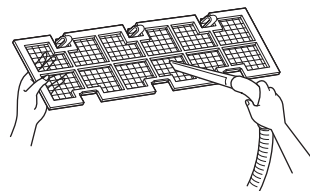
■ Почистване на въздушния филтър

1. Сваляне на въздушния филтър.

- Задно всмукване
Издърпайте долната страна на въздушния филтър назад, над сгъвките. (2 сгъвки за тип 25/35, 3 сгъвки за тип 50/60)
- Долно всмукване
Издърпайте филтъра над сгъвките (2 сгъвки за тип 25/35, 3 сгъвки за тип 50/60), разположени от задната страна на модула.

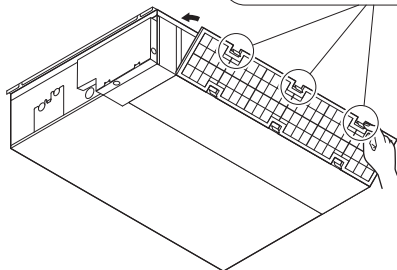
2. Почистване на въздушния филтър.

Почистете прахта от въздушния филтър с прахосмукачка и внимателно го изплакнете в студена вода. Не използвайте миеш препарат или гореща вода, за да се избегне свиване или деформиране на филтъра. След почистване, оставете филтъра да изсъхне на сянка.

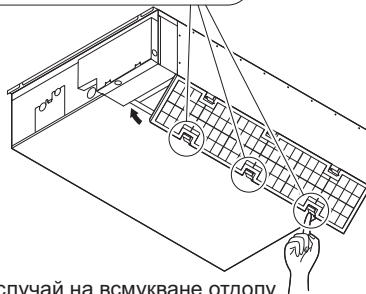


3. Подмяна на въздушния филтър.

- Задно всмукване
Окачете филтъра зад клапата, разположена в горната част на уреда и натиснете леко другата страна над сгъвките. (2 сгъвки за тип 25/35, 3 сгъвки за тип 50/60)
- Долно всмукване
Окачете филтъра зад клапата, разположена в средната част на уреда и натиснете леко другата страна над сгъвките. (2 сгъвки за тип 25/35, 3 сгъвки за тип 50/60)



В случай на всмукване отзад



В случай на всмукване отдолу

■ Почистване на дренажния контейнер

- Почиствайте периодично дренажния контейнер, иначе дренажните тръби могат да се запушат с мръсотия, което да доведе до утечки на вода.
Консултирайте се с вашия доставчик на DAIKIN за начина на почистване.
- Ако наоколо има силно прахово замърсяване, пригответе капак за предпазване на дренажния контейнер от навлизане на прах от въздуха около вътрешния модул.

ВНИМАНИЕ

- Не използвайте климатика без филтри, за да се избегне натрупването на прах във вътрешността на уреда.
- Не сваляйте въздушния филтър в други случаи, освен за почистване.
Излишното дърпане на филтъра може да го повреди.
- Не използвайте бензин, бензен, разреждател, полираща пудра, течен инсектицид, те могат да причинят обезцветяване или изкривяване.
- Не допускайте намокряне на вътрешния модул. Това може да причини токов удар или пожар.
- Експлоатирането с прашни въздушни филтри понижава капацитета на охлаждане и отопление, а също така хаби електроенергия.
- Смукателната решетка е опционална.
- Не използвайте вода или въздух с температура от 50°C или повече за почистване на въздушните филтри и външните панели.
- Консултирайте се с вашия доставчик на DAIKIN за начина на почистване.

Проверете

Проверете дали основата, стойката и останалите крепежни елементи на външния модул не са корозирали или загнили.

Уверете се, че нищо не запушва отворите за приток и отвеждане на въздуха на вътрешния и външния модул.

Проверете дали от дренажния маркуч изтича равномерно течност по време на работа в режим на охлаждане или отопление.

- Ако не виждате отточна вода, вероятно от вътрешния модул изтича вода. Спрете работата на уреда и се обърнете към сервиз.

■ Преди продължителен период на престой

- 1. Пуснете климатика да работи в режим "САМО ВЕНТИЛАТОР" в продължение на няколко часа в ден с хубаво време, за да се изсуши вътрешността.**
 - Натиснете "бутона за избор на РЕЖИМ" и изберете режим на "ВЕНТИЛАТОР".
 - Натиснете "бутона ВКЛ/ИЗКЛ" и стартирайте уреда.
- 2. Почистете въздушните филтри и ги поставете отново.**
- 3. Извадете батериите от дистанционното управление.**
- 4. Изключете прекъсвача за стайния климатик.**
 - Когато е свързан мулти външен модул, уверете се, че в останалите помещения не се използва режим на отопление, преди да пуснете режим на вентилация.

Отстраняване на проблеми

Тези случаи не са проблеми.

Следните случаи не са проблеми на климатика, а имат някакви причини. Можете да продължите да използвате уреда.

Случай	Обяснение
Работата не започва веднага. <ul style="list-style-type: none">• Когато е бил натиснат бутона ВКЛ/ИЗКЛ веднага след спиране на работата.• Когато е избран повторно режимът.	<ul style="list-style-type: none">• Това е направено, за да се предпази климатикът. Трябва да изчакате около 3 минути.
Малко след началото на работа в режим на отопление, от уреда не излиза топъл въздух.	<ul style="list-style-type: none">• Климатикът се загрева. Трябва да изчакате около 1 до 4 минути. (Системата е проектирана да започне изпускане на въздух само след достигане на определена температура.)
Работата в режим на отопление спира внезапно и се чува шум от течност.	<ul style="list-style-type: none">• Системата се освобождава от натрупания по външния модул скреж. Трябва да изчакате около 3 до 8 минути.
Външният модул отделя вода или пара.	<ul style="list-style-type: none">■ В режим HEAT<ul style="list-style-type: none">• Скрежът по външния модул се топи и се превръща във вода или пара, когато климатикът работи в режим на размразяване.■ В режим COOL или DRY<ul style="list-style-type: none">• Влагата в климатика кондензира във вид на вода по студената повърхност на тръбите на външния модул и започва да капе.
От вътрешния модул излиза мъгла.	<ul style="list-style-type: none">■ Това става, когато въздухът в стаята се охлади до мъгла от студения въздушен поток по време на охлаждане.
Вътрешният модул изпуска миризма.	<ul style="list-style-type: none">■ Това става, когато миризмите от стаята, мебелите или цигари се абсорбират от уреда и се отделят с въздушната струя. (Ако това стане, препоръчваме да осигурите измиване на вътрешния модул от техник. Обърнете се към сервиза, откъдето сте закупили климатика.)
Външният вентилатор се върти, а климатикът не работи.	<ul style="list-style-type: none">■ След спиране на работата:<ul style="list-style-type: none">• Външният вентилатор продължава да се върти около 30 секунди в повече за защита на системата.■ Когато климатикът не работи:<ul style="list-style-type: none">• Ако външната температура е много висока, външният вентилатор започва да се върти за предпазване на системата.
Работата спира внезапно. (Индикаторът за РАБОТА свети.)	<ul style="list-style-type: none">■ За защита на системата, климатикът може да спре работа при внезапна голяма промяна в напрежението. Работата ще се поднови автоматично след 3 минути.

Проверете отново.

Моля, проверете отново, преди да повикате сервизен техник.

Случай	Проверете
Климатикът не работи. (Индикаторът за РАБОТА не свети.)	<ul style="list-style-type: none">• Има ли изключен предпазител или изгорял предпазител?• Има ли прекъсване на захранването?• Поставени ли са батерии в дистанционното управление?• Правилна ли е настройката на таймера?
Лошо охлаждане (отопление).	<ul style="list-style-type: none">• Почистени ли са въздушните филтри?• Има ли нещо, което да запушва отворите за приток и отвеждане на въздуха на вътрешния и външния модул?• Подходяща ли е настройката на температурата?• Затворени ли са вратите и прозорците?• Правилно ли са настроени силата на въздушната струя и посоката на въздуха?
Работата спира внезапно. (Индикаторът за РАБОТА мига.)	<ul style="list-style-type: none">• Почистени ли са въздушните филтри?• Има ли нещо, което да запушва отворите за приток и отвеждане на въздуха на вътрешния и външния модул? Почистете въздушните филтри или отстранете всички препятствия и изключете прекъсвача. След това го включете отново и опитайте да задействате климатика с дистанционното управление. Ако индикаторът все още мига, обърнете се към сервиза, от където сте закупили климатика.• Еднакви ли са режимите на работа за всички вътрешни модули, свързани към външни модули в мулти система? Ако не са, задайте един и същи режим на работа за всички вътрешни модули и се уверете, че индикаторите мигат. Когато режимът на работа е "AUTO", задайте за малко режим на работа "COOL" или "HEAT" за всички вътрешни модули и проверете отново дали индикаторите светят нормално. Ако индикаторите престанат да мигат след горните стъпки, няма неизправност. (страница 18.)
Необичайно функциониране по време на работа.	<ul style="list-style-type: none">• Климатикът може да работи неизправно при наличие на светкавици или радио вълни. Изключете прекъсвача, след това го включете отново и опитайте да задействате климатика с дистанционното управление.

Обадете се веднага на сервиса.



■ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Когато възникне нещо необичайно (като мирис на изгоряло), преустановете работата на уреда и изключете прекъсвача.
Продължаване на работата при ненормални условия може да доведе до проблеми, токови удари или пожар.
Обърнете се към сервиса, откъдето сте закупили климатика.
- Не се опитвайте сами да ремонтирате или модифицирате уреда.
Неправилно извършената работа може да доведе до токов удар или пожар.
Обърнете се към сервиса, откъдето сте закупили климатика.

Ако възникне някой от следните симптоми, незабавно се обадете на сервиса.

- Захранващият кабел е необичайно горещ или повреден.
- По време на работа се чува необичаен звук.
- Предпазният прекъсвач, предпазител или прекъсвачът за утечки на земята прекъсват често работата.
- Бутон или превключвател често пъти не работи изправно.
- Има мирис на изгоряло.
- От вътрешния уред изтича вода.



Изключете прекъсвача и се обадете на сервиса.

- След спиране на захранването
Работата на климатика ще се поднови автоматично след 3 минути. Трябва просто да изчакате малко.

- Мълния
Ако има вероятност от падане на мълния в съседство, спрете работата на уреда и изключете прекъсвача, за да предпазите системата.

Изисквания при изхвърляне на отпадни продукти



Вашият продукт и доставените с дистанционното управление батерии са маркирани с този символ. Този символ означава, че електрическите и електронни продукти и батериите не трябва да се смесват с несортирания домакински отпадък.

За батериите е възможно под символа да бъде отпечатан химически символ. Този химически символ означава, че батерията съдържа тежък метал над определена концентрация. Възможни химически символи са:

Pb: олово (>0,004%)

Не се опитвайте да разглобявате системата сами; демонтажът на продукта, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части трябва да се извършват от квалифициран монтажник в съответствие с изискванията на приложимото местно и национално законодателство.

Модулите и отпадъците от батерии трябва да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.

Като гарантирате тяхното правилното обезвреждане, ще помогнете да се предотвратят потенциални отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За повече информация, моля, свържете се с монтажника или с местния оторизиран орган.

Демонтирането на уреда, обработката на охладителя, маслото и останалите части, трябва да се извършват от квалифициран монтажник специалист в съответствие с приложимите местни и национални разпоредби.

Препоръчваме периодична поддръжка.

При определени обстоятелства, вътрешността на климатика може да се замърси след няколко сезона работа, което ще доведе до влошена ефективност. Препоръчва се периодична поддръжка от специалист, като допълнение към редовното почистване от страна на потребителя. За поддръжка от специалист се обърнете към сервиза, откъдето сте закупили климатика. Стойността на поддръжката се заплаща от потребителя.

Важна информация за използваната охладителна течност.

Този продукт съдържа флуорирани газове, които предизвикват парников ефект и са обхванати от Протокола от Киото.

Тип охладителна течност: **R410A**

GWP⁽¹⁾ стойност: **1975**

⁽¹⁾ GWP = потенциал за глобално затопляне

В зависимост от европейското или местното законодателство, може да се изискват периодични проверки за утечки на охладителна течност. Моля, свържете се с вашия местен дилър за повече информация.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2012 Daikin



4P362536-1B 2015.06